

R O M A N I A N

Basic Course

Volume III

Lessons 28-39

February 1964

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE

PREFACE

The Romanian Course, consisting of 89 lessons in 8 volumes, is one of the Defense Language Institute's Basic Course Series. The material was developed at the Defense Language Institute and approved for publication by the Institute's Curriculum Development Board.

The course is designed to train native English language speakers to Level 3 proficiency in comprehension and speaking and Level 3 proficiency in reading and writing Romanian. The texts are intended for classroom use in the Defense Language Institute's intensive programs employing the audio-lingual methodology. Tapes accompany the texts.

CUPRINSUL

<u>LECTIA 28</u>	1
Introducerea gramaticii noi	1
Dialog	5
Exerciții gramaticale	7
Bucată de citire	9
Teme pentru ora de aplicație	12
Explicații gramaticale	14
Teme acasă	18
Vocabular	19
<u>LECTIA 29</u>	21
Introducerea gramaticii noi	21
Dialog	24
Exerciții gramaticale	25
Bucată de citire	28
Teme pentru ora de aplicație	31
Explicații gramaticale	33
Teme acasă	35
Vocabular	36
<u>LECTIA 30</u>	39
Introducerea gramaticii noi	39
Dialog	42
Exerciții gramaticale	43
Bucată de citire	47
Teme pentru ora de aplicație	49
Explicații gramaticale	51
Teme acasă	53
Vocabular	54

<u>LECTIA 31</u>	57
Introducerea gramaticii noi	57
Dialog.	62
Exerciții gramaticale	63
Bucată de citire.	66
Teme pentru ora de aplicație.	68
Explicații gramaticale.	70
Teme acasă.	71
Vocabular	73
<u>LECTIA 32</u>	75
Introducerea gramaticii noi	75
Dialog.	78
Exerciții gramaticale	79
Bucată de citire.	83
Teme pentru ora de aplicație.	85
Explicații gramaticale.	87
Teme acasă.	91
Vocabular	93
<u>LECTIA 33</u>	95
Introducerea gramaticii noi	95
Dialog.	98
Exerciții gramaticale	99
Bucată de citire.	104
Teme pentru ora de aplicație.	107
Explicații gramaticale.	109
Teme acasă.	112
Vocabular	114
<u>LECTIA 34</u>	117
Introducerea gramaticii noi	117
Dialog.	120
Exerciții gramaticale	121
Bucată de citire.	125
Teme pentru ora de aplicație.	127
Explicații gramaticale.	129
Teme acasă.	131
Vocabular	133

<u>LECTIA 35</u>	135
Introducerea gramaticii noi	135
Dialog	139
Exerciții gramaticale	140
Bucată de citire	144
Teme pentru ora de aplicație	146
Explicații gramaticale	148
Teme acasă	151
Vocabular	153
<u>LECTIA 36</u>	155
Introducerea gramaticii noi	155
Dialog	157
Exerciții gramaticale	158
Exerciții gramaticale suplimentare	164
Bucată de citire	166
Teme pentru ora de aplicație	168
Explicații gramaticale	171
Teme acasă	176
Vocabular	178
<u>LECTIA 37</u>	181
Introducerea gramaticii noi	181
Dialog	184
Exerciții gramaticale	185
Exerciții gramaticale suplimentare	189
Bucată de citire	191
Teme pentru ora de aplicație	193
Explicații gramaticale	195
Teme acasă	197
Vocabular	199
<u>LECTIA 38</u>	201
Introducerea gramaticii noi	201
Dialog	204
Exerciții gramaticale	205
Exerciții gramaticale suplimentare	209
Bucată de citire	211
Teme pentru ora de aplicație	214
Explicații gramaticale	216
Teme acasă	218
Vocabular	220

<u>LECTIA 39</u>	223
Introducerea gramaticii noi	223
Dialog	228
Exerciții gramaticale	230
Bucată de citire	235
Teme pentru ora de aplicație	237
Explicații gramaticale	239
Teme acasă	242
Vocabular	244



LECTIA 28

Introducerea gramaticii noi:

- a. Studentul este în clasă.
 Studentul vede profesorul.
 El vede profesorul.
El îl vede. Acum, el nu-l vede.

Vede studentul profesorul?

Da, el îl vede.

Nu, el nu-l vede.

Aude studentul profesorul?

Da, el îl aude.

Nu, el nu-l aude.

Întreabă studentul profesorul?

Da, el îl întreabă.

Nu, el nu-l întreabă.

Vede studentul tabla?

Da, el o vede.

Nu, el n-o vede.

Vede studentul masa?

Da, el o vede.

Nu, el n-o vede.

Vede studentul cartea?

Da, el o vede.

Nu, el n-o vede.

LESSON 28

Vede studentul profesorii?

Da, el îi vede.

Nu, el nu-i vede.

Vede studentul ofițerii?

Da, el îi vede.

Nu, el nu-i vede.

Vede studentul cărțile?

Da, el le vede.

Nu, el nu le vede.

Vede studentul scaunele?

Da, el le vede.

Nu, el nu le vede.

Vede studentul fetele?

Da, el le vede.

Nu, el nu le vede.

- b. Camaradul se uită la dumneata.
Camaradul te vede.
Camaradul se uită la mine.
Camaradul mă vede.

Te vede camaradul?

Da, camaradul mă vede.

Nu, camaradul nu mă vede.

Te aude camaradul?

Da, camaradul mă aude.

Nu, camaradul nu mă aude.

Te înțelege profesorul?

Da, profesorul mă înțelege.

Nu, profesorul nu mă înțelege.

- c. Camaradul se uită la dumneavoastră.
Camaradul vă vede.
Camaradul se uită la noi.
Camaradul ne vede.

Vă vede camaradul?

Da, camaradul ne vede.

Nu, camaradul nu ne vede.

Vă aude camaradul?

Da, camaradul ne aude.

Nu, camaradul nu ne aude.

Vă înțelege profesorul?

Da, profesorul ne înțelege.

Nu, profesorul nu ne înțelege.

d. Dumneata te uiți la camaradul dumitale.

Dumneata vezi camaradul.

Dumneata îl vezi.

Eu îl văd pe camaradul dumitale.

Eu îl văd.

Nu, eu nu-l văd.

Îl vezi pe camaradul dumitale?

Da, îl văd.

Nu, nu-l văd.

Îl auzi pe camaradul dumitale?

Da, eu îl aud.

Nu, eu nu-l aud.

Îl înțelegi pe camaradul dumitale?

Da, eu îl înțeleg.

Nu, eu nu-l înțeleg.

O vezi pe doamna Popescu?

Da, eu o văd.

Nu, eu n-o văd.

O vezi pe domnișoara Ionescu?

Da, o văd.

Nu, n-o văd.

O cunoști pe soția camaradului?

Da, o cunosc.

Nu, n-o cunosc.

Vezi creionul?

Îl văd.

Nu-l văd.

Vezi caietul?

Îl văd.

Nu-l văd.

LESSON 28

Vezi cartea?

O vād.

N-o vād.

Vezi tabla?

O vād.

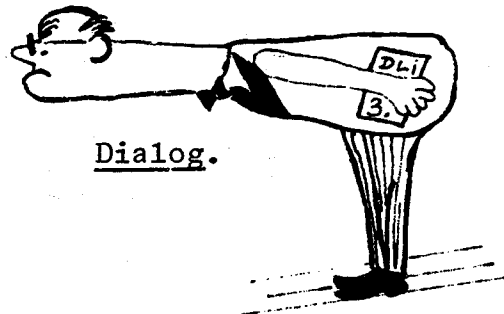
N-o vād.

Vezi cărțile?

Da, le vād.

Nu, nu le vād.





Dialog.

Doi prieteni vechi, Costică și Mitică, se întâlnesc în fața restaurantului „Tănase”, numit după un artist român.

Costică: Îmi pare bine că te văd. Vrei să iei masa împreună cu mine?

Mitică: Accept dacă mă inviți și plătești.

Costică: Te invit și plătesc.

(Amândoi intră în restaurant și se așează la o masă.)

Chelnerul: Cu ce vă pot servi, domnilor?

Costică: Lista de mâncare, te rog.

Mitică: Chelner, te rog adu ca aperitiv niște pește, o ciorbă de pui și o salată.

Chelnerul: Mai doriți ceva?

Mitică: Da: o friptură de porc și una de vițel și ca desert, o prăjitură și o înghețată.

Chelnerul: Și ce doriți să beți?

Mitică: Adu o sticlă de vin și două pahare.

Chelnerul: Și pentru dumneavoastră, domnule Costică?

Costică: Am vrut și eu ceva, însă acum nu mai am poftă.

Chelnerul: Vă înțeleg foarte bine. Doriți un ceai sau o cafea?

Costică: O cafea cu lapte, te rog.

(Chelnerul aduce mâncarea și o pune pe masă; apoi el aduce vinul. Prietenii îl beau împreună. După ce au terminat masa, sînt gata să plece.)

Costică: Chelner! Plata!

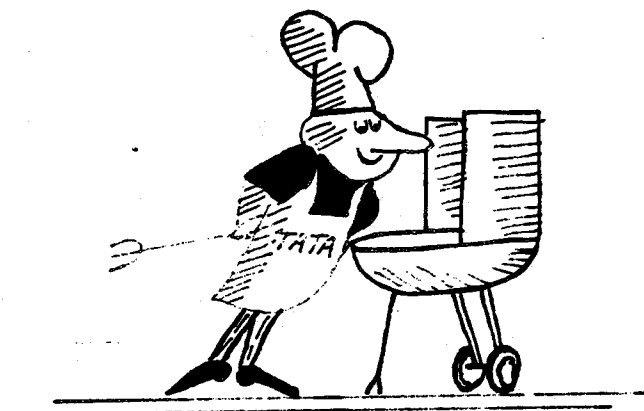
Chelnerul: Plata este 100 de lei, cu bacșiș cu tot.

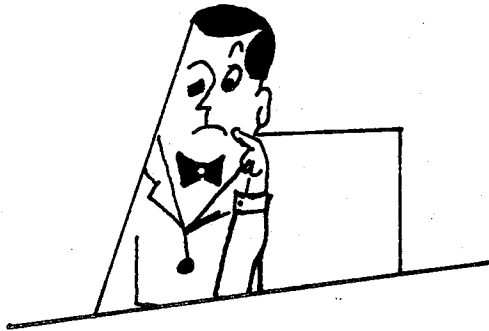
LESSON 28

Mitică: Mulțumesc foarte mult, Costică. Dar te rog un lucru: nu spune soției mele că am luat masa la restaurant.

Costică: De ce, Mitică?

Mitică: Pentru că vreau să mănânc cina și acasă.





Exerciții Gramaticale:

a. Acum vorbim despre lecție. (Un student răspunde afirmativ și unul negativ.)

O înveți în fiecare zi?

Da, o învăț.

Nu, n-o învăț.

O citești?

O înțelegi?

O scrii în caiet?

O termini în două ore?

Acum vorbim despre camarazi.

Îi vezi în fiecare zi?

Da, îi văd.

Nu, nu-i văd.

Îi cunoști bine?

Îi inviți la restaurant?

Îi chemi la telefon?

Îi înțelegi când vorbesc ei românește?

Acum vorbim despre automobil.

Îl speli în fiecare zi?

Da, îl spăl.

Nu, nu-l spăl.

Îl conduci în fiecare zi?

Îl parchezi în stradă?

Îl aduci la școală în fiecare zi?

LESSON 28

Acum vorbim despre lecții.

Le înveți în fiecare zi?

Da, le învăț.

Nu, nu le învăț.

Le citești?

Le înțelegi?

Le scrii în caiet?

Le termini în fiecare seară?

b. Te întreabă profesorul în fiecare zi?

Da, el mă întreabă.

Nu, el nu mă întreabă.

Te găsește în clasă când intră el?

Te cunoaște bine?

Te invită la restaurant?

Te vizitează acasă?

Te duce la San Francisco?

Te crede când spui că n-ai avut timp să înveți lecția?

Dacă nu înveți lecția, te scuză?

Te întreabă despre vreme?

Te întreabă des?

Când te întreabă?

Cam de câte ori pe săptămână te întreabă?

c. Pe cine întreabă profesorul?

Profesorul îl întreabă pe student.

Cui răspunde studentul?

Studentul răspunde profesorului.

Pe cine vede profesorul în clasă?

Pe cine îl așteaptă studenții în clasă?

Pe cine oprește polițistul?

Pe cine evită șoferul care a băut prea mult?

Pe cine cunoști dumneata în Ohio?

Pe cine cunoști în Monterey?

Pe cine inviți la o cafea?

Pe cine înțelegi mai bine?

Cui spune studentul lecția?

Cui aduce studentul lucrul acasă?



Bucată de citire:

Au trecut câteva zile. Costică și Mitică nu s-au mai văzut din ziua când au luat masa împreună. Intr-o seară însă, ei s-au întâlnit în fața restaurantului Tic-Tac și Costică și-a adus aminte ce s-a întâmplat ultima dată când au mâncat împreună.

Ei intră în restaurant. Chelnerul îi vede, îi conduce la o masă în colț și îi întreabă ce doresc. După ce se așează pe scaun, Costică comandă chelnerului: „Te rog adu lista de mâncare!” Apoi ei stau de vorbă pînă vine chelnerul cu lista.

„Mîncarea este foarte bună aici,” începe Mitică. „Am luat masa aici de multe ori.”

„Cine a plătit?” a întrebat Costică.

Mitică n-a auzit sau n-a vrut să răspundă. El a spus mai departe: „Vinerea poți să comanzi aici o ciorbă de pește cum n-ai mâncat toată viața dumatăle. Și când vorbesc despre friptura lor de pui, n-am cuvinte destul de frumoase. Nu găsești prăjituri mai bune în tot orașul. Iar vinul lor roșu te face să-ți aduci aminte de timpurile bune. Nu vrei să luăm masa împreună?”

„Ba da. Însă cine plătește?” a întrebat Costică iarăși.

„Costică, nu știu cum s-a întâmplat, dar astăzi n-am bani la mine.”

Chelnerul aduce lista de mâncare, o pune pe masă, apoi îl întreabă pe Costică:

„Cu ce vă pot servi?”

„Astăzi aleg o ciorbă de pui și o vreau fierbinte. Apoi vreau o friptură de vițel și la urmă o sticlă de vin alb, cu un pahar.”

LESSON 28

Chelnerul pleacă, apoi aduce mâncările și le pune pe masă.

Costică începe să mănânce.

„Poftă bună,” zice Mitică către Costică.

„Mulțumesc”, răspunde Costică și mănâncă mai departe.

„Pe mine nu mă întrebi ce doresc?” vrea să știe Mitică.

„Îmi pare rău, Mitică, însă am bani numai pentru masa mea. Inșă te înțeleg foarte bine când spui că ți-e foame.”

„Costică, dacă faci așa, nu te mai invit să iei masa cu mine!”

„Mitică, mă faci cel mai fericit om din lume!”

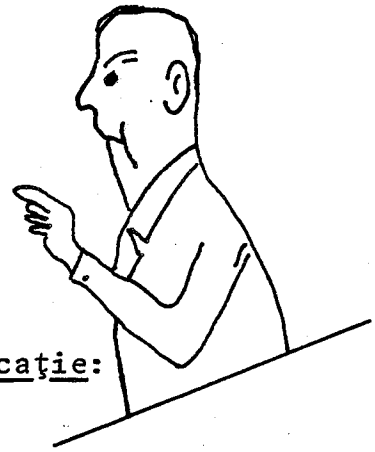
Costică a mâncat tot, a băut vinul și când a plecat, a lăsat un bacșiș mare chelnerului.

Întrebări:

1. Unde s-au întâlnit Costică și Mitică într-o seară?
2. Ce și-a adus Costică aminte?
3. Unde intră ei?
4. Cine îi vede?
5. Unde îi conduce chelnerul?
6. Ce îi întreabă?
7. Ce spune Mitică despre mâncarea restaurantului?
8. Ce spune el despre prăjiturile restaurantului?
9. A comandat el ciorbă? Cum o vrea el?
10. A avut Mitică bani pentru masă?
11. Ce a comandat Costică?

12. Ce a spus Mitică prietenului lui, Costică, când a început el să mănânce?
13. A comandat Costică ceva pentru Mitică?
14. Crezi că Costică a avut bani numai pentru masa lui?
15. Crezi că Costică a făcut bine?
16. De ce crezi că a lăsat Costică chelnerului un bacșiș mare?
17. Ce părere ai despre Mitică?
18. Vrei să ai un prieten ca Mitică?





Teme pentru ora de aplicație:

- a. Studenții își împart rolurile: unul chelner
doi studenți clienți
(un student poate fi
băiat unul fată).

Un student întreabă pe altul despre o masă la restaurant.
Studentul vorbește despre restaurantele din orașul lui.

- b. De tradus din englezește în românește:

At the club, many professors and officers eat everyday. You can order from the waiter or you can take what you want from a long table. Mr. Constantinescu goes to the officers club everyday. He usually chooses a table near the window, sits on the chair, and looks out at the people who pass by the club.

The waiter comes and asks him what he wishes; then he brings it and puts it on the table. Then the waiter brings the hot tea. Mr. Constantinescu drinks it after he finishes the meal. Then he buys cigarettes, takes one, and smokes it.

The menu is: On Mondays: vegetable soup
roast spring chicken
cake

On Tuesdays: chowder
pork roast
ice cream

On Fridays: fish



Explicații gramaticale:

§96. In this lesson we use, and learn, the personal pronouns in the direct object. Since the concept of direct object is an important one, we shall try to define it. The direct object (also called the accusative, or objective case) is the object of a verb:

John sees the boy.
 John sees him.
 John meets her.
 John hits me.
 John hears them.
 John eats it.
 John stops us.
 Does John invite you?

All the underlined words are direct objects. For an English speaking person, it is hard, by just looking at a sentence, to tell whether it is a direct object, or something else. Look at the next two sentences:

- I. John sends him to school.
- II. John sends him a letter.

In the first example, him is a direct object: John sends him. But in the second, him is not a direct object: John sends a letter to him. Letter is the direct object. In order to avoid this type of confusion, at the beginning, you shall see a list of verbs which take the direct object in conversation as we are going to use it in class.

The Romanian equivalents of the direct object are:

(he knows) <u>me</u>	e1 <u>mă</u> cunoaște	e1 <u>mă</u> cunoaște pe <u>mine</u>
(he knows) <u>you</u>	e1 <u>te</u> cunoaște	e1 <u>te</u> cunoaște pe <u>dumneata</u>
(he knows) <u>him</u>	e1 <u>îl</u> cunoaște	e1 <u>îl</u> cunoaște pe <u>e1</u>
(he knows) <u>her</u>	e1 <u>o</u> cunoaște	e1 <u>o</u> cunoaște pe <u>ea</u>

(he knows) <u>us</u>	el <u>ne</u> cunoaște	el <u>ne</u> cunoaște pe <u>noi</u>
(he knows) <u>you</u>	el <u>vă</u> cunoaște	el <u>vă</u> cunoaște pe <u>dumneavoastră</u>
(he knows) <u>them</u> (m)	el <u>îi</u> cunoaște	el <u>îi</u> cunoaște pe <u>ei</u>
(he knows) <u>them</u> (f)	el <u>le</u> cunoaște	el <u>le</u> cunoaște pe <u>ele</u>

§97. The following verbs are used mostly with objects (sometimes with persons, too):

a aduce	a găsi
a arunca	a lovi
a bea	a lua
a citi	a mânca
a cumpăra	a parca
a duce	a primi
a fuma	a pune
a întrebuința	a spăla
a lăsa	a vinde

The following verbs are used mostly with persons (some-time with objects, too):

a aștepta	a invita
a auzi	a înțelege
a chema	a opri
a cunoaște	a scuza
a crede	a vizita
a evita	

§98. The most common patterns in using the direct object are:

mă vizitează.	îl (o, îi, le) vizitez
te vizitează.	îl (o, îi, le) vizitezi
îl vizitează.	îl (o, îi, le) vizitează
o vizitează.	
ne vizitează	îl (o, îi, le) vizităm
vă vizitează	îl (o, îi, le) vizitați
îi vizitează	îl (o, îi, le) vizitează
mă vizitezi?	mă înțelegi?
te vizitez.	te înțeleg.
mă auzi?	
te aud.	

LESSON 28

§99. The difficulty for the English speaking person is the acquisition of the new habit of putting the equivalent of me, him, etc., before the verb:

He knows me. El mă cunoaște.

There are two ways of saying this:

El mă cunoaște.
or: el mă cunoaște pe mine.

As far as the English speaking student is concerned, they mean the same thing. But we must warn you: do not use pe mine with the verb without using mă. If you use the verb, you must use both.

§100. The way to ask in order to get the desired answer is:

Whom does he know? Pe cine cunoaște el?

or: Pe cine îl cunoaște el?

(Incidentally, some people may ask the same question: Who does he know?)

For examples, see Exerciții Gramaticale, c., lesson 28.

§101. The form pe mine, pe dumneata, pe el, etc., can be used alone, in this type of sentences.

Whom does he know?	Him.
Pe cine îl cunoaște?	Pe el.
Pe cine îl întreabă?	Pe mine.
Pe cine oprește polițistul?	Pe ea.
Pe cine evită studentul?	Pe ei.

Note marginale asupra vocabularului.

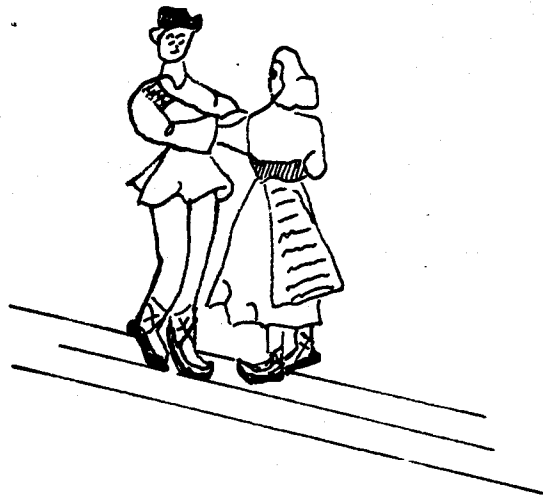
§102. Chelner means waiter, and it used to be a term used officially in Romania. Lately, the communist regime in Romania prefers the form ospătar. But it is not used outside of Romania, or by the majority of the population, as yet.

§103. Lapte and pește, even though ending in e, are masculine, like președinte, frate, perete, munte, soare. The milk: laptele; the fish: peștele.

§104. Pui in Romanian signifies the young of animals; in restaurants, it is used to mean chicken, spring chicken.

§105. Vițel means calf, veal; in restaurants, it is often used to mean beef: friptură de vițel.

§106. Bacșis is used to mean tip, generally; but in restaurants, the word used to be remiză.



Teme Acasă:

a. Întrebări:

1. Te duci des la restaurant?
2. Ce comanzi de obicei?
3. De obicei alegi ceva de pe lista de mâncare?
4. Cine te servește?
5. Pe cine chemi și întrebi cât costă vinul?
6. Cu cine iei masa de obicei?
7. Cam cât costă masa la restaurant, cu bacșiș cu tot?
8. Cam ce mâncări găsești pe lista de mâncare?
9. Ce îți place să bei?
10. Pe cine îl întreabă profesorul?
11. Îl înțelege profesorul pe student?
12. După ce fumezi țigara, unde o arunci?
13. După ce speli automobilul, unde îl parchezi?
14. Dacă vrei să bei o cafea cu camarazii dumitale, unde îi inviți?
15. Studenții vin cu automobilele la școală. Unde le parchează ei?

b. De tradus în românește.

What do you do with the lesson?

I read it, I understand it, I write it in my notebook, and I bring it to school; I don't throw it in the wastebasket.

What do you do with the car?

I drive it, I park it, I don't wash it everyday!

When do you see your friends?

I see them everyday, I invite them to the restaurant, I don't visit them at home.

What do you do with the papers?

I buy them downtown, I use them, then I throw them in the wastebasket; I don't give them to my friends.

c. De tradus în englezește.

Un domn cu haine scumpe a intrat într-un restaurant, și a vrut să ia masa. A venit chelnerul și a spus: „Cu ce vă pot servi?” Domnul a ales niște mâncări de pe listă, apoi

a comandat o ciorbă fierbinte de zarzavaturi, o friptură de vițel, înghețată și un pahar de lapte. După ce a mâncat, chelnerul a adus plata: 67 de lei, cu bacșiș cu tot. El a plătit chelnerului și a plecat.

d. Vă rog să scrieți o compoziție despre: Un restaurant interesant din orașul meu.

e. Vă rog să fiți pregătiți să vorbiți cam două minute despre: Un restaurant interesant din orașul meu.

f. Vă rog să formați câteva întrebări asupra textului din c.

Vocabular:

Expresii idiomatice:

cu ce vă pot servi?
cu ... cu tot
cu bacșiș cu tot
a lua masa

Poftă bună!

what can I do for you?
... included
tip included.
to eat; to have the
meal
Good appetite!

Vocabular:

aperitiv, -e
bacșiș, -uri
chelner, -i
ceai, ceaiuri
ciorbă, -be
desert, -uri
fierbinte; -nți
friptură, -ri
împreună
înghețată, -te
lapte (masc.)
listă, -te
listă de mâncare
pahar, -e
pește, pești (masc.)
porc, -i
prăjitură, -ri
pui, pui

canapes, hors-d'oeuvre
tip (see §106)
waiter (see §102)
tea
chowder
desert
hot
roast
together
ice cream
milk (see §103)
list
menu, bill of fare
glass (container)
fish (see §103)
pig; pork
cake; piece of cake
spring chicken (see
§104)

LESSON 28

Vocabular: (cont.)

salată, -te
sticlă, sticle

vin, -uri
vițel, viței
zarzavat, -uri

salad
(1) bottle; (2) glass
(substance)
wine
calf (see §105)
vegetable

Verbe:

a accepta, accept, acceptat
a alege, aleg, ales
a se așeza, mă așez, așezat
a comanda, comand, comandat
a dori, doresc, dorit
a servi, servesc, servit

to accept
to choose
to sit down
to order
to wish
to serve.

accept
acceptți
acceptă

aleg
alegi
alege

mă așez
te așezi
se așează

comand
comanzi
comandă

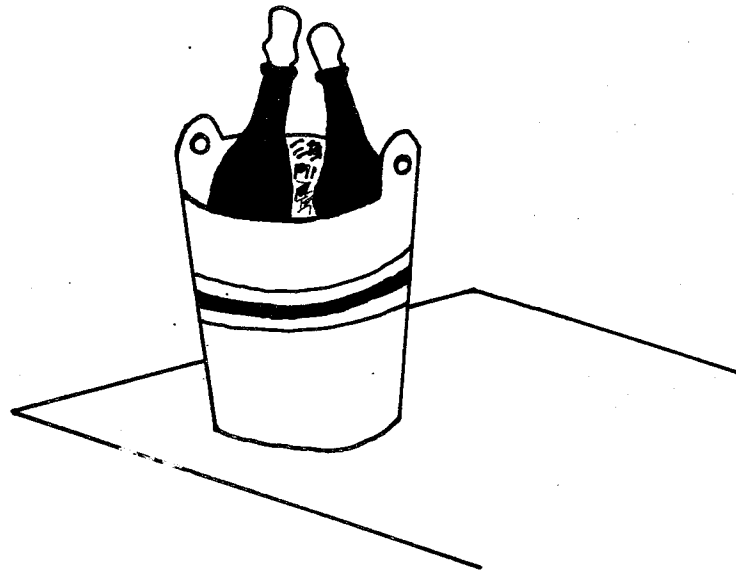
acceptăm
acceptați
acceptă

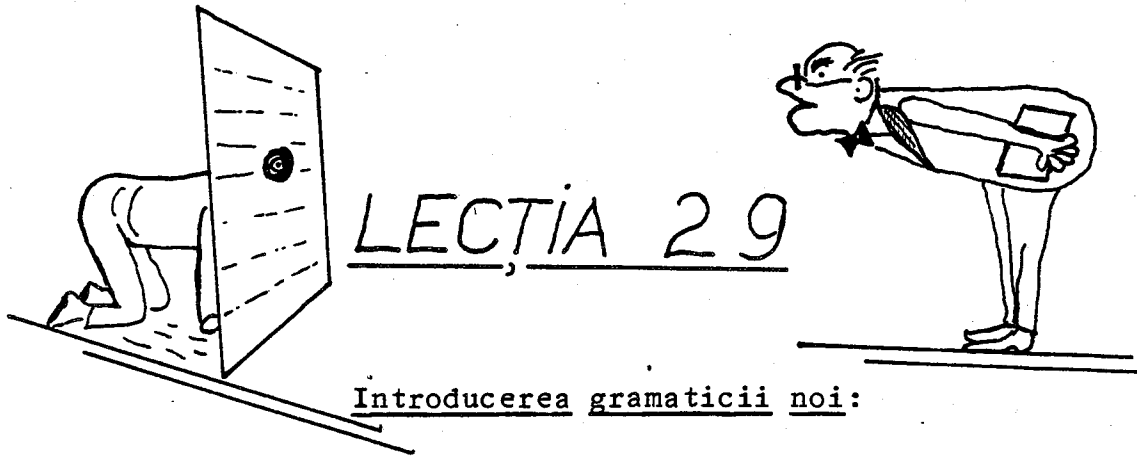
alegem
alegeți
aleg

ne așezăm
vă așezați
se așează

comandăm
comandați
comandă

a dori and a servi are like a citi.





Introducerea gramaticii noi:

- a. Studentul vede profesorul acum.
Acum, studentul îl vede.
Ieri, studentul l-a văzut.

L-a văzut studentul pe profesor?

Da, el l-a văzut.

Nu, el nu l-a văzut.

L-a auzit studentul pe profesor?

Da, el l-a auzit.

Nu, el nu l-a auzit.

L-a întrebat studentul pe profesor?

Da, el l-a întrebat.

Nu, nu l-a întrebat.

A văzut studentul masa?

Da, el a văzut-o.

Nu, el n-a văzut-o.

A văzut studentul profesorii?

Da, el i-a văzut.

Nu, el nu i-a văzut.

A văzut studentul ofițerii?

Da, el i-a văzut.

Nu, el nu i-a văzut.

. LESSON 29

A cumpărat studentul cărțile?

Da, el le-a cumpărat.

Nu, el nu le-a cumpărat.

A întâlnit studentul fetele?

Da, el le-a întâlnit.

Nu, el nu le-a întâlnit.

b. Camaradul se uită la dumneata.

Camaradul te vede.

Ieri, camaradul te-a văzut.

Te-a văzut camaradul?

Da, m-a văzut.

Nu, nu m-a văzut.

Te-a auzit camaradul?

Da, m-a auzit.

Nu, nu m-a auzit.

Te-a întrebat camaradul?

Da, m-a întrebat.

Nu, nu m-a întrebat.

Te-a înțeles profesorul?

Da, m-a înțeles.

Nu, nu m-a înțeles.

Dumneavoastră sînteți în clasă acum.

Camaradul se uită la dumneavoastră.

Camaradul vă vede.

Ieri, camaradul v-a văzut.

V-a văzut camaradul?

Da, camaradul ne-a văzut.

Nu, camaradul nu ne-a văzut.

V-a auzit camaradul?

Da, camaradul ne-a auzit.

Nu, camaradul nu ne-a auzit.

V-a înțeles camaradul?

Da, camaradul ne-a înțeles.

Nu, camaradul nu ne-a înțeles.

c. Dumneata te uiți la camaradul dumitale.
 Dumneata vezi camaradul.
 Dumneata îl vezi.
 Ieri, dumneata l-ai văzut.

L-ai văzut dumneata pe camaradul dumitale?
 Da, l-am văzut.
 Nu, nu l-am văzut.

L-ai înțeles pe camaradul dumitale?
 Da, l-am înțeles.
 Nu, nu l-am înțeles.

Ai văzut-o pe doamna Popescu?
 Da, am văzut-o.
 Nu, n-am văzut-o.

Ai cunoscut-o pe soția camaradului meu?
 Da, am cunoscut-o.
 Nu, n-am cunoscut-o.

Ai văzut creionul?
 Da, l-am văzut.
 Nu, nu l-am văzut.

Ai văzut caietul?
 Da, l-am văzut.
 Nu, nu l-am văzut.

Ai văzut cartea?
 Da, am văzut-o.
 Nu, n-am văzut-o.

Ai văzut tabla?
 Da, am văzut-o.
 Nu, n-am văzut-o.

Ai văzut cărțile?
 Da, le-am văzut.
 Nu, nu le-am văzut.

Ai văzut pantofii mei?
 Da, i-am văzut.
 Nu, nu i-am văzut.

LESSON 29

Dialog.

Îl cunoști pe Radu?

L-am cunoscut când a studiat la București.

L-am vizitat aseară la spital.

L-ai vizitat la spital? Dar ce s-a întâmplat?

A mâncat niște mâncare stricată și acum este bolnav.

Dar numai alaltăieri l-am văzut sănătos!

A cerut o tocană la restaurant și după ce a mâncat-o, nu s-a simțit bine.

S-a dus la doctor?

Un prieten l-a dus. I-am văzut în mașină.

Radu a cunoscut bine obiceiurile din România!

Da? Ce mănâncă românii la micul dejun?

Pâine cu unt și cafea cu lapte. Ei nu mănâncă ouă cu șuncă.

Dar la prânz?

La început, supă sau ciorbă, apoi friptură sau tocană și desert.

Dar la cină?

Probabil niște carne cu cartofi sau zarzavaturi proaspete și fructe.

Ce băutură le place românilor?

Țuica, desigur.

Ce specialități românești sînt?

Mititei, sarmale și plăcinte cu brînză sau cu mere.

Eu cunosc mîncările acestea! Mă întreb dacă au fost oameni slabi în România!

Au fost și slabi, și grași.



Exerciții gramaticale:

- a. Acum vorbim despre lecție. (Un student va răspunde afirmativ și unul negativ.)

Ai învățat-o în fiecare zi?

Da, am învățat-o.

Nu, n-am învățat-o.

Ai citit-o?

Ai înțeles-o?

Ai scris-o în caiet?

Ai terminat-o în două ore?

Acum vorbim despre un automobil:

L-ai spălat în fiecare zi?

Da, l-am spălat.

Nu, nu l-am spălat.

L-ai condus în fiecare zi?

L-ai parcat în stradă?

L-ai adus la școală?

Acum vorbim despre camarazi?

I-ai văzut duminica trecută?

Da, i-am văzut.

Nu, nu i-am văzut.

Unde i-ai întâlnit?

I-ai invitat la restaurant?

I-ai chemat la telefon?

I-ai înțeles bine când au vorbit românește?

LESSON 29

Acum vorbim despre lecții:

Le-ai învățat în fiecare zi?

Da, le-am învățat.

Nu, nu le-am învățat.

Le-ai citit?

Le-ai înțeles?

Le-ai scris în caiet?

Le-ai terminat în fiecare seară?

b. Te-a întrebat profesorul în fiecare zi?

Da, m-a întrebat.

Nu, nu m-a întrebat.

Te-a găsit în clasă când a intrat el?

Te-a cunoscut bine?

Te-a invitat la restaurant?

Te-a vizitat acasă?

Te-a dus la San Francisco?

Te-a crezut când ai spus că n-ai avut timp să înveți
lecția?

~~Te-a scuzat când n-ai învățat~~ lecția?

Te-a întrebat despre vreme?

Te-a întrebat des?

Când te-a întrebat?

Cam de câte ori pe săptămână te-a întrebat?

c. V-a întrebat profesorul în clasă în fiecare zi?

Da, el ne-a întrebat.

Nu, el nu ne-a întrebat.

V-a găsit în clasă când a intrat?

V-a vizitat acasă?

V-a crezut când ați spus că n-ați avut timp să învățați
lecția?

V-a scuzat când n-ați învățat lecția?

V-a întrebat des despre vreme?

Cam de câte ori pe săptămână v-a întrebat?

d. Pe cine l-a întrebat profesorul?

Profesorul l-a întrebat pe student.

Cui a răspuns studentul?

Studentul a răspuns profesorului.

Cui a dat studentul temele acasă?
Cui a explicat profesorul lecția?
Pe cine a văzut profesorul când a intrat în clasă?
Pe cine au așteptat studenții în clasă?
Pe cine ai invitat la cafea?
Pe cine ai înțeles mai bine la începutul cursului?

